



WEST CONTRA COSTA UNIFIED SCHOOL DISTRICT

1108 Bissell Avenue
Richmond, CA 94801-3135

Matthew Duffy
Superintendent

Tony Wold, Ed.D.
Associate Superintendent

June 10, 2021

Dear Members of the Multilingual District Advisory Committee (MDAC),

Thank you for the time and care you took in submitting your recommendations on the draft 2021-2024 Local Control and Accountability Plan (LCAP).

The following recommendations were accepted without modification:

- MDAC Recommendation # 3: System Conditions that Support Effectiveness; Articulation and Alignment: Develop a progress monitoring tool similar to an Individualized Learning Plan for English Learners specifically that is reviewed during parent-teacher conferences and informs interventions and serves as a notice for teachers on the number of ELs in their classroom and their needs.
- MDAC Recommendation # 15: Develop an academy that values home language and develop skills to prepare them for the 21st century.

The following MDAC recommendations were accepted but were modified; justification of modifications are provided below.

#	Modified for 2021 - 22 LCAP	Justification for changes to text
2	[Training will be provided].....counselors and/or site reps that [enables] them to inform ELs of UC/CSU requirements in order for the students to take such courses. Establish Long Term ELs goal settings into counselors check-in protocol with EL students. Report on how many ELs graduate UC/CSU eligible or not	Original text: Ensure ELs have a counselor or a site rep that informs them of the UC/CSU requirements in order for the students to make such courses. Establish Long Term ELs goal settings into counselors' check-in protocol with EL students. Report on how many ELs graduate UC/CSU eligible or not. The word "ensure" was removed because, with the uncertain demands on staff time and resources, WCCUSD can not, at this time, "ensure" the actions will occur. The "training will be provided" language was added because WCCUSD can commit to initiating the training that will be needed to do this work as we emerge from pandemic conditions.
5	[Monitor] funding [of] programs and services using LCAP funds that do not directly support English Learners proportionally. Actions and Services that name ELs should directly support their needs.	Original text: Stop the practice of funding programs and services using LCAP funds that do not directly support English Learners proportionally. Actions and Services that name ELs should directly support their needs The language "Stop the practice" was shifted to

		"monitor" because WCCUSD is committed to providing full support to ELs.
6	[Begin to develop support programs to] explore [and] develop targeted campaigns to increase the number of ELs in AP classes and remove systemic barriers that prevent their advancement, regardless of language need.	Original text: Develop a targeted campaign to increase the number of ELs in AP classes and remove systemic barriers that prevent their advancement, regardless of language need. "Begin to develop" language was added because this program will take some time to ramp up in terms of training counselors and setting up outreach systems at all high schools.
7	Develop training and practices to help ELs and their families understand the importance of the ELPAC and offer training.....	"Original text: Develop training and practices to help ELs and their families understand the importance of the ELPAC and offer training so that students feel prepared to take the test. The text "so that students feel prepared to take the test" was removed because the ELPAC is not an assessment that students can be "prepped" to take. Classroom instruction in designated and integrated ELD is the foundation of success on the ELPAC.
8	Develop an early warning system specifically for ELs that incorporates academic growth and EL development needs..... to better understand why ELs are dropping out and prevent it.	Original text: Develop an early warning system specifically for ELs that incorporates academic growth and EL development needs as well as social-emotional needs to better understand why ELs are dropping out and prevent it. The language "as well as social-emotional needs" we omitted because WCCUSD anticipates that the social-emotional needs of all students to support the smooth transition to in-person learning will be a focus for the 2020-21 school year. WCCUSD will endeavor to include a specific focus on the social-emotional needs of ELs in subsequent years.
9	The Master Plan for English Learners[will] be put in place by the end of 2021-22 to effectively measure growth, ensure all of the needs and systems needed for ELs to thrive are in place with strong accountability measures.	Original text: The Master Plan for English Learners must be put in place by the end of 21-22 to effectively measure growth, ensure all of the needs and systems needed for ELs to thrive are in place with strong accountability measures. The text "must" was replaced with "will" in order to indicate WCCUSD's commitment to following through on this recommendation.

12	[EL staff to support and coordinate with Special Ed department staff to the greatest degree possible]to develop a collaborative framework for identifying English learners with disabilities and use valid assessment practices.	<p>Original text: WCCUSD should develop a collaborative framework for identifying English learners with disabilities and use valid assessment practices.</p> <p>The text "WCCUSD should" was omitted in order to make the recommendation more action-oriented.</p> <p>The text "EL staff to support and coordinate with Special Ed department staff to the greatest degree possible" was added to indicate that efforts on this initiative will be a collaborative project by staff from both EL services and the Special Ed departments. Because WCCUSD is only just emerging from unprecedented pandemic conditions, WCCUSD anticipates that significant focus will need to be placed on supporting the foundational work of safely reopening schools for in-person learning during the 2021-22 school year.</p>
13	[Professional] development for teachers using LCAP funds will]address the needs of ELs [as appropriate] regardless of subject matter.	<p>"Original text: Professional Development for Teachers using LCAP funds must always address the needs of ELs regardless of subject matter.</p> <p>The language "must" was replaced with "will" in order to indicate WCCUSD's commitment to following through on this recommendation.</p> <p>The language "as appropriate" was added due to the wide range of PD offered to District staff, some of which may not be applicable for EL student needs.</p>

The following recommendations were assessed and are under advisement, but were not included in the 21-24 LCAP. For all recommendations where funding was listed as a cause for less than full implementation, the recommendations will be re-considered if/when additional ongoing funding becomes available.

#	Not Adopted for 2021 - 22 LCAP	Justification
1	Provide opportunities for ELs to enroll into A-G courses by institutionalizing the practice of ELD or intervention as a 'zero' period in Middle and High Schools and monitor completion.	WCCUSD agrees that this recommendation could be a productive model for student support; funding and staffing are not currently available for this level of specialized support. WCCUSD will keep this recommendation in mind as future funding becomes available.
4	We believe in strong communication with families and clarity for parents to read data and	WCCUSD agrees that this recommendation could be a productive model for student/family support;

	<p>fully understand. Information shared with parents of English Learners should be consistent. Standardize terminology for how WCCUSD refers to English Learners and update all parent communications. Emergent Bilinguals is positive framing for our students.</p>	<p>WCCUSD would additional time to consider the potential impacts of the introduction and use of new terminology related to English learners as WCCUSD is bound by the language that is required by the State of California in compliance documentation. We encourage this discussion to be moved to the State level as something that we can all support.</p>
10	<p>"Develop a credential or a set of qualification assurances that indicate Principals and Teachers have the skills to support and teach ELD. All Principals and Teachers must receive this training to ensure ELs are receiving the support they need. WCCUSD should track the status of Principals and Teachers who meet this additional criteria. Finally, this training should be mandatory and a requirement for employment in WCCUSD.</p>	<p>WCCUSD agrees that this recommendation could be a productive model for student/family support; funding and staffing are not currently available for this level of specialized support. WCCUSD will keep this recommendation in mind as future funding becomes available. The Commission on Teacher Credentialing is the guiding office on any level of certification requirements and creating additional requirements for employment would result in a disincentive for the recruitment of representative employees.</p>
11	<p>Develop a process to monitor and report out how many students are receiving the required number of minutes of ELD daily and develop accountability measures. Similar to how WCCUSD tracks daily attendance and chronic absenteeism, there must be early warning reports and accountability actions.</p>	<p>WCCUSD agrees that this recommendation could be a productive model for student/family support; funding and staffing are not currently available for this level of specialized support. WCCUSD will keep this recommendation in mind as future funding becomes available, for example, this year in distance learning we dedicated a block time for ELD. Within the California Education Code, the Instructional Day at the Elementary level is designed within the framework of time blocks but there is not a system in place to create individual sections to obtain this level of data without significantly adding administrative functions to the instructional day that would result in reduced teaching time for all students.</p>
14	<p>Hire a full-time Lead Interpreter who can support and standardize translation and interpretation services in the district.</p>	<p>WCCUSD agrees that this recommendation could be a productive model for student/family support; funding and staffing are not currently available for this level of specialized support. WCCUSD will keep this recommendation in mind as future funding becomes available. The creation of positions is subject to Collective bargaining and therefore it is not something that can just be added to the LCAP without following an appropriate process.</p>

Again, we thank you for taking the time to give this valuable input.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "Tony Wold". The signature is written in a cursive style with a blue color.

Tony Wold, Ed.D.,
Associate Superintendent, Business Services

10 de junio de 2021

Estimados miembros del Comité Consejero Multilingüe del Distrito (MDAC):

Gracias por el tiempo y la atención que dedicaron al presentar sus recomendaciones sobre el borrador del Plan de Responsabilidad y Control Local (LCAP) 2021-2024.

Las siguientes recomendaciones fueron aceptadas sin modificaciones:

- Recomendación Nro. 3 del Comité MDAC: Condiciones del sistema que respaldan la eficacia; Articulación y alineación: Desarrollar una herramienta de monitoreo del progreso similar a un Plan de Aprendizaje Individualizado para estudiantes aprendices de inglés que se revise específicamente durante las conferencias de padres y maestros y proporcione información para implementar las intervenciones, y sirva como un aviso para los maestros sobre la cantidad de alumnos EL en su salón de clases y sus necesidades.
- Recomendación Nro. 15 del Comité MDAC: Desarrollar una academia que valore el idioma que se habla en el hogar y desarrolle habilidades para prepararlos para el siglo XXI.

Las siguientes recomendaciones del Comité MDAC fueron aceptadas pero modificadas; La justificación de las modificaciones se proporciona a continuación.

Nro.	Modificado para el LCAP de 2021-22	Justificación de los cambios en el texto
2	[Se proporcionará capacitación a] consejeros y/o representantes del establecimiento escolar que [les permita] informar a los estudiantes EL sobre los requisitos de elegibilidad para la universidad UC/CSU para que los estudiantes tomen dichos cursos. Establecer metas para alumnos EL a largo plazo en el protocolo de registro que los consejeros utilizan con los estudiantes EL. Informe sobre cuántos alumnos EL se gradúan siendo elegibles para la universidad UC/CSU y cuántos se gradúan si ser elegibles.	Texto original: Asegurar que los estudiantes EL tengan un consejero o un representante del establecimiento escolar que les informe sobre los requisitos de elegibilidad para la universidad UC/CSU para que los estudiantes puedan tomar dichos cursos. Establecer metas para alumnos ÉL a largo plazo en el protocolo de registro que los consejeros utilizan con los estudiantes EL. Informe sobre cuántos alumnos EL se gradúan siendo elegibles para la universidad UC/CSU y cuántos se gradúan si ser elegibles. La palabra "asegurar" fue eliminada porque, con las demandas inciertas de tiempo y recursos del personal, el Distrito (WCCUSD) no puede, en este momento, "asegurar" que las acciones ocurran. Se agregó el lenguaje "Se proporcionará capacitación" porque el Distrito (WCCUSD) puede comprometerse a iniciar la capacitación que será necesaria para hacer este trabajo a medida que salgamos de las condiciones de la pandemia.
5	[Monitorear] el financiamiento [de] programas y servicios que utilizan fondos LCAP que no apoyan directamente a los aprendices de inglés de manera proporcional. Las acciones y los servicios que nombran a los alumnos EL deben	Texto original: Detener la práctica de financiar programas y servicios que utilizan fondos LCAP que no apoyan directamente a los aprendices de inglés de manera proporcional. Las acciones y los servicios que nombran a los alumnos EL deben

	apoyar directamente sus necesidades.	<p>apoyar directamente sus necesidades</p> <p>El lenguaje "Detener la práctica" se cambió a "monitorear" porque el Distrito (WCCUSD) está comprometido a brindar apoyo total a los estudiantes EL.</p>
6	[Comenzar a desarrollar programas de apoyo para] explorar [y] desarrollar campañas específicas para aumentar la cantidad de estudiantes EL en las clases avanzadas (AP) y eliminar las barreras sistémicas que impiden su avance, independientemente de las necesidades relacionadas con el idioma.	<p>Texto original: Desarrollar una campaña dirigida a aumentar la cantidad de estudiantes EL en las clases avanzadas (AP) y eliminar las barreras sistémicas que impiden su avance, independientemente de las necesidades relacionadas con el idioma.</p> <p>Se agregó el lenguaje "Comenzar a desarrollar" porque este programa tomará algún tiempo para avanzar en términos de capacitación de consejeros y establecimiento de sistemas de extensión en todas las escuelas preparatorias.</p>
7	Desarrollar capacitación y prácticas para ayudar a los estudiantes EL y sus familias a comprender la importancia de ELPAC y ofrecer capacitación ...	<p>"Texto original: Desarrollar capacitación y prácticas para ayudar a los estudiantes EL y sus familias a comprender la importancia de ELPAC y ofrecer capacitación para que los estudiantes se sientan preparados para tomar el examen.</p> <p>El texto "para que los estudiantes se sientan preparados para tomar el examen" se eliminó porque el ELPAC no es una evaluación que los estudiantes puedan "estar preparados" para tomar. La instrucción en el salón de clases en ELD designado e integrado es la base del éxito en el examen ELPAC.</p>
8	Desarrollar un sistema de alerta temprana específicamente para los alumnos EL que incorpore el crecimiento académico y las necesidades de desarrollo de los alumnos EL ... para comprender mejor por qué los alumnos EL están abandonando la escuela y prevenirlo.	<p>Texto original: Desarrollar un sistema de alerta temprana específicamente para los alumnos EL que incorpore el crecimiento académico y las necesidades de desarrollo de los alumnos EL, así como las necesidades socioemocionales para comprender mejor por qué los alumnos EL están abandonando la escuela y prevenirlo.</p> <p>El lenguaje "así como las necesidades socioemocionales" se omitió porque el Distrito (WCCUSD) anticipa que las necesidades socioemocionales de todos los estudiantes para apoyar la transición sin problemas al aprendizaje en persona serán un enfoque para el año escolar 2020-21. El Distrito (WCCUSD) se esforzará por</p>

		<p>incluir un enfoque específico en las necesidades socioemocionales de los estudiantes EL en los años venideros.</p>
9	<p>El Plan Maestro para Estudiantes Aprendices de Inglés [será] implementado a fines de 2021-22 para medir el crecimiento de manera efectiva y garantizar que todas las necesidades y sistemas necesarios para que los alumnos EL prosperen estén implementados con sólidas medidas de responsabilidad.</p>	<p>Texto original: El Plan Maestro para Estudiantes Aprendices de Inglés debe implementarse a fines de 21-22 para medir el crecimiento de manera efectiva y garantizar que todas las necesidades y sistemas necesarios para que los alumnos EL prosperen estén implementados con sólidas medidas de responsabilidad.</p> <p>El texto "debe" fue reemplazado por "será" para indicar el compromiso del Distrito (WCCUSD) de cumplir con esta recomendación.</p>
12	<p>[El personal de apoyo para alumnos EL apoyará y coordinará la colaboración con el personal del Departamento de Educación Especial en la mayor medida posible] para desarrollar un marco de trabajo colaborativo para identificar a los aprendices de inglés con discapacidades y utilizar prácticas de evaluación válidas.</p>	<p>Texto original: El Distrito (WCCUSD) debería desarrollar un marco de trabajo colaborativo para identificar a los estudiantes aprendices de inglés con discapacidades y utilizar prácticas de evaluación válidas.</p> <p>Se omitió el texto "El Distrito (WCCUSD) debería" para que la recomendación esté más orientada hacia la acción.</p> <p>Se agregó el texto "El personal de apoyo para alumnos EL apoyará y coordinará la colaboración con el personal del Departamento Educación Especial en la mayor medida posible" para indicar que los esfuerzos en esta iniciativa serán un proyecto de colaboración por parte del personal de los departamentos de servicios para alumnos EL y de Educación Especial. Debido a que el Distrito (WCCUSD) está emergiendo de condiciones pandémicas sin precedentes, el Distrito (WCCUSD) anticipa que se deberá poner un enfoque significativo en apoyar el trabajo fundamental para reabrir las escuelas de manera segura para impartir aprendizaje en persona durante el año escolar 2021-22.</p>
13	<p>El desarrollo [profesional] para los maestros que utiliza fondos LCAP abordará] las necesidades de los estudiantes EL [según corresponda] independientemente del tema.</p>	<p>"Texto original: El desarrollo profesional para maestros que utiliza fondos LCAP siempre debe abordar las necesidades de los estudiantes EL independientemente del tema.</p> <p>El lenguaje "debe" fue reemplazado por "abordará"</p>

		<p>para indicar el compromiso del Distrito (WCCUSD) de cumplir con esta recomendación.</p> <p>Se agregó el lenguaje "según corresponda" debido a la amplia gama de tipos desarrollo profesional que se ofrece al personal del distrito, algunos de los cuales podrían no ser aplicables para las necesidades de los estudiantes EL.</p>
--	--	---

Las siguientes recomendaciones fueron evaluadas y están bajo asesoramiento, pero no se incluyeron en el LCAP del año 21-22. Para todas las recomendaciones en las cuales la financiación se mencionó como una causa para una implementación menos que completa, las recomendaciones se volverán a considerar cuando se disponga de fondos adicionales continuos.

Nro.	No adoptado para el LCAP de 2021-22	Justificación
1	Brindar oportunidades para que los alumnos EL se inscriban en cursos A-G institucionalizando la práctica de ELD o la intervención como un período "cero" en las escuelas intermedias y preparatorias y supervisando la finalización.	El Distrito (WCCUSD) está de acuerdo en que esta recomendación podría ser un modelo productivo para el apoyo estudiantil; Actualmente, no se dispone de financiación ni de personal para este nivel de apoyo especializado. El Distrito (WCCUSD) tendrá en cuenta esta recomendación a medida que haya fondos disponibles en el futuro.
4	Creemos en una comunicación sólida con las familias y en la claridad para que los padres lean los datos y los comprendan por completo. La información compartida con los padres de alumnos aprendices de inglés debe ser coherente. Estandarizar la terminología sobre cómo el Distrito (WCCUSD) se refiere a los aprendices de inglés y actualizar todas las comunicaciones con los padres. Bilingües emergentes es un marco positivo para nuestros estudiantes.	El Distrito (WCCUSD) está de acuerdo en que esta recomendación podría ser un modelo productivo para el apoyo estudiantil/familiar; el Distrito (WCCUSD) necesitaría tiempo adicional para considerar los impactos potenciales de la introducción y el uso de nueva terminología relacionada con los aprendices de inglés, ya que el Distrito (WCCUSD) está sujeto al lenguaje que exige el estado de California en la documentación de cumplimiento. Fomentamos el que esta conversación se traslade al nivel estatal como algo que todos podemos apoyar.
10	"Desarrollar una credencial o un conjunto de garantías de calificación que indiquen que los directores y maestros tienen las habilidades para apoyar y enseñar ELD. Todos los directores y maestros deben recibir esta capacitación para garantizar que los alumnos EL estén recibiendo el apoyo que necesitan. El Distrito (WCCUSD) debe dar seguimiento al estado de los directores y maestros que cumplen con este criterio adicional.	El Distrito (WCCUSD) está de acuerdo en que esta recomendación podría ser un modelo productivo para el apoyo estudiantil/familiar; Actualmente, no se dispone de financiación ni de personal para este nivel de apoyo especializado. El Distrito (WCCUSD) tendrá en cuenta esta recomendación cuando haya fondos disponibles en el futuro. La Comisión de Acreditación de Maestros es la oficina rectora en cualquier nivel de requisitos de certificación, y la creación de requisitos adicionales

	Finalmente, esta capacitación debe ser obligatoria y un requisito para el empleo en el Distrito (WCCUSD).	para el empleo daría como resultado un desincentivo para la contratación de empleados representativos.
11	Desarrollar un proceso para monitorear y reportar cuántos estudiantes están recibiendo la cantidad requerida de minutos de ELD diariamente y desarrollar medidas de responsabilidad. De manera similar a cómo el Distrito (WCCUSD) rastrea la asistencia diaria y el ausentismo crónico, debe haber informes de alerta temprana y acciones de responsabilidad.	El Distrito (WCCUSD) está de acuerdo en que esta recomendación podría ser un modelo productivo para el apoyo estudiantil/familiar; Actualmente, no se dispone de financiación ni de personal para este nivel de apoyo especializado. El Distrito (WCCUSD) tendrá en cuenta esta recomendación a medida que haya fondos disponibles en el futuro, por ejemplo, este año durante el aprendizaje a distancia dedicamos periodo de tiempo para ELD. Dentro del Código de Educación de California, el día de instrucción en el nivel de primaria está diseñado dentro del marco de periodos de tiempo, pero no existe un sistema para crear secciones individuales para obtener este nivel de datos sin agregar significativamente funciones administrativas al día de instrucción, lo cual resultaría en una reducción del tiempo de enseñanza para todos los estudiantes.
14	Contratar a un intérprete principal de tiempo completo que pueda apoyar y estandarizar los servicios de traducción e interpretación en el distrito.	El Distrito (WCCUSD) está de acuerdo en que esta recomendación podría ser un modelo productivo para el apoyo estudiantil/familiar; Actualmente, no se dispone de financiación ni de personal para este nivel de apoyo especializado. El distrito (WCCUSD) tendrá en cuenta esta recomendación cuando haya fondos disponibles en el futuro. La creación de puestos está sujeta a negociación colectiva y por lo tanto no es algo que simplemente se pueda agregar al plan LCAP sin seguir un proceso adecuado.

Nuevamente, les agradecemos por tomarse el tiempo para proporcionar esta valiosa contribución.